

【公報種別】特許法第17条の2の規定による補正の掲載

【部門区分】第2部門第4区分

【発行日】令和2年7月2日(2020.7.2)

【公表番号】特表2019-519400(P2019-519400A)

【公表日】令和1年7月11日(2019.7.11)

【年通号数】公開・登録公報2019-027

【出願番号】特願2018-563820(P2018-563820)

【国際特許分類】

B 2 9 C 59/02 (2006.01)

B 3 2 B 37/12 (2006.01)

B 3 2 B 27/40 (2006.01)

B 2 9 C 70/06 (2006.01)

B 2 9 C 65/48 (2006.01)

【F I】

B 2 9 C 59/02 Z

B 3 2 B 37/12

B 3 2 B 27/40

B 2 9 C 70/06

B 2 9 C 65/48

【誤訳訂正書】

【提出日】令和2年5月20日(2020.5.20)

【誤訳訂正1】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】請求項1

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【請求項1】

構成成分として、

(A) 下地材料、

(B) 任意に少なくとも1層の連結層、および

(C) ポリマー層、

を含む多層複合材料の製造のための方法であって、

ポリマー層(C)が鋳型を使用して形成され、

任意に少なくとも1種の有機接着剤が下地材料(A)および/またはポリマー層(C)に全体にわたってまたは部分的に適用され、次いで、ポリマー層(C)が点、ストリップまたは2次元の形で下地材料(A)と結合され、

ポリマー層(C)および/または少なくとも1層の連結層(B)が、少なくとも1種の架橋剤C、ならびにジプロピレングリコールジメチルエーテルおよび/または1,2-ブロパンジオールジアセテートから選択される少なくとも1種の溶媒0.1質量%から5質量%を含む水性ポリマー分散液から製造される、方法。

【誤訳訂正2】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0005

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0005】

本発明による方法は、

(A) 下地材料、

- (B) 任意に少なくとも 1 層の連結層、および
- (C) ポリウレタン層

を含む多層複合材料の製造のために使用され、

ポリマー層 (C) は鋳型を使用して形成され、

任意に少なくとも 1 種の有機接着剤が下地材料 (A) および / またはポリマー層 (C) に全体にわたってまたは部分的に適用され、次いで、ポリマー層 (C) は点、ストリップまたは 2 次元の形で下地材料 (A) と結合され、

ポリマー層 (C) および / または任意に少なくとも 1 層の連結層 (B) は、少なくとも 1 種の架橋剤 C、ならびにジプロピレンジメチルエーテルおよび / または 1, 2 - プロパンジオールジアセテートから選択される少なくとも 1 種の溶媒 0.1 質量 % から 5 質量 % を含む水性ポリマー分散液から製造される。

【誤訳訂正 3】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0006

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0006】

さらなる形態において、本発明による方法は、鋳型を使用してポリマー層 (C) を形成すること、任意に少なくとも 1 種の有機接着剤を下地材料 (A) および / またはポリマー層 (C) に全体にわたってまたは部分的に適用すること、次いで、点、ストリップまたは 2 次元の形で、ポリマー層 (C) を下地材料 (A) と結合させることを含み、ポリマー層 (C) および / または少なくとも 1 層の連結層 (B) は、少なくとも 1 種の架橋剤 C、ならびにジプロピレンジメチルエーテルおよび / または 1, 2 - プロパンジオールジアセテートから選択される少なくとも 1 種の溶媒 0.1 質量 % から 5 質量 % を含む水性ポリマー分散液から製造される。

【誤訳訂正 4】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0007

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0007】

好ましい実施形態において、本発明による方法は、

- (A) 下地材料、
- (B) 任意に少なくとも 1 層の連結層、および
- (C) ポリウレタン層

を含む多層複合材料の製造のために使用され、

ポリマー層 (C) は鋳型を使用して形成され、

任意に少なくとも 1 種の有機接着剤が下地材料 (A) および / またはポリマー層 (C) に全体にわたってまたは部分的に適用され、次いで、ポリマー層 (C) は点、ストリップまたは 2 次元の形で下地材料 (A) と結合され、ポリマー層 (C) および / または任意に少なくとも 1 層の連結層 (B) は、少なくとも 1 種の架橋剤 C、ならびにジプロピレンジメチルエーテルおよび / または 1, 2 - プロパンジオールジアセテートから選択される少なくとも 1 種の溶媒 0.1 質量 % から 5 質量 % を含む水性ポリマー分散液から製造され、使用される架橋剤 C およびその上他の構成成分はプロッキング剤でプロッキングされているいずれのイソシアネート基も含まない。